



mjesečni Bilten

omladinska mreža bosne i hercegovine



februar
veljača
2021

261

Dragi prijatelji/ce,

Predstavljamo vam **februarsko** izdanje mjesečnog informativnog Biltena Omladinskog resursnog centra (ORC) Tuzla i Omladinske mreže Bosne i Hercegovine, koja za sada broji **186** organizacija i **115** pojedinaca iz **75** mjesta BiH.

Bilten trenutno izlazi na bosanskom-srpskom-hrvatskom i engleskom jeziku.

Bilten sadrži informacije o radu Omladinskog resursnog centra (ORC-a) Tuzla, mjesečne aktivnosti omladinskih organizacija, neformalnih grupa i pojedinaca - članova Omladinske mreže Bosne i Hercegovine, njihove planove za naredni period i ostale korisne obavijesti namijenjene mladima i NVO sektoru (donatorski pozivi za projekte, konferencije, seminare, školarine, stipendije i sl.).

Ukoliko želite da budete na mailing listi za naredna izdanja mjesečnog informativnog Biltena, ili ako imate pitanja ili sugestije, javite nam se. Mjesečni informativni Bilten, kao i arhivu dosadašnjih izdanja možete naći i na web stranici Omladinske mreže Bosne i Hercegovine:

www.omladina-bih.net



SADRŽAJ

Aktivnosti u februaru.....	2
Planovi za mart	8
Aktivnosti članova mreže	9
Saopštenja/informacije/donatori/pozivi.....	14

Uživajte u čitanju!

AKTIVNOSTI ORC/HCA U FEBRUARU 2021.

Emitovanje filma „Efendijin zavjet“ – CAT BiH



CAT Bosna i Hercegovina je zajedno sa timom mladih snimatelja i režisera iz Una Storia snimila prvi dokumentarni film!

Snimljen je film o tuzlanskom Muftiji Muhamedu Šefketu ef. Kurtu pod nazivom „Efendijin zavjet“.

Zahvaljujući Muftiji u Tuzli nije bilo masovnih zločina, što je ujedno i jedan od važnijih istorijskih događaja i inspiracija za ovaj film.

U prvoj polovini februara film je prikazan na **N1 televiziji** (6.2.2021 u 21:00), lokalnoj televiziji u Prijedoru (**RTV Prijedor**) – (6.2.2021 u 21:30), lokalnoj televiziji u Bugojnu (**RTV Bugojno**)

(12.2.2021 u 21:30), **Elta HD televizija** iz Banjaluke (28.2 od 19:00), a odobrenja za emitiranje filma, koja se očekuju u bliskoj budućnosti, poslana su sljedećim TV kućama iz Republike Srbije: **TV Galaksija 32 i BTV / IPTV 501 - Čačak, TV Kanal 9 - Novi Sad, Televizija Požega, TELEVIZIJA VALJEVO PLUS**, kao i za takmičarski program **Međunarodnog festivala "Sarajevska zima 2021"**.

Federalna TV i BN također su izrazila želju za emitiranjem i nadamo se da će ista biti početkom marta.

Ukoliko film do sada niste pogledali, možete ga gledati na Youtube linku:

<https://youtube.com/watch?v=HwG5IKzTvPc&feature=share>

CAT – Bosna i Hercegovina



Tokom mjeseca februara, nastavili smo sa našim redovnim aktivnostima u sklopu projekta „CAT – Bosna i Hercegovina“.

Naše mačke su nastavile da oduševljavaju javnost na društvenim mrežama.

Ukoliko još uvijek ne pratite naše mačke – pozivamo vas da to učinite na:

[Facebook](#), [Web Portal](#), [Instagram](#) i [Youtube kanal](#).

PodPatrola: Čitamo hejt komentare na naše objave

U novom videu odlučili smo čitati hejt komentare sa Cat BiH stranice!



UPOZORENJE: Ovaj video nije namijenjen da uvrijedi ili povrijedi bilo koga. Ukoliko se lako "triggerujete" na uvrede koje se nalaze u videu predlažemo da preskočite video.

Manje hejtajte, više se volite!

[#PodPatrola VIDEO](#)

PodCat sa Malikom – Mirza Mujezinović

Gost nove epizode PodCat-a sa Malikom bio je Mirza Mujezinović, mladi aktivista iz Tuzle.

Mirza je sa Malikom razgovarao o Fondaciji Tuzlanske Zajednice, Omladinskoj banci, te o mnogim prilikama za mlade.

Mirza i Malik su također razgovarali o problemima sa kojima se mladi ljudi susreću u obrazovanju i mnogim drugim sektorima, cijelu epizodu pogledajte u prilogu.



Disclaimer: Izneseni stavovi gostiju u emisijama nisu nužno i stavovi Cat Bosna i Hercegovina. [VIDEO](#)

Omladinska grupa ORC Tuzla

Prvi sastanak OGORC održan je 15.02.2021. u prostorijama Omladinskog resursnog centra u 14:00h. Na sastanku je prisustvovalo 10 mladih ljudi, koji sada čine formiranu grupu, razgovarali smo o budućim projektima, idejama, aktivnostima i upoznavali se.



Grupa je došla do zaključka da je potrebnije obratiti pažnju na probleme današnjice, a ne i dalje vrtiti ratnu retoriku, tako da ćemo se u narednom periodu truditi da obratimo više pažnju na mlade umjetnike, socijalno ugroženu i nezbrinutu djecu.

Frka.ba – prva online platforma za promociju mladih umjetnika/ca u BiH



U rad je puštena online platforma frka.ba, što ujedno predstavlja i prvu takvu platformu za promociju mladih umjetnika/ca u Bosni i Hercegovini. Na ovu ideju je došla grupa mladih ljudi iz 7 lokalnih zajednica (Brčko, Zenica, Foča, Prijedor, Zvornik, Gradačac, Novi Grad), koja ima cilj da okupi mlade umjetnike/ice na jednom mjestu (Web, Facebook, Instagram, YouTube).

Kao jedni od osnivača inicijative su i članovi Omladinskog resursnog centra (ORC) Tuzla: Adnan Karamujić i Ammar Grabić.

Digitalni kanali komunikacije i promocije nešto su što je odavno prepoznato kao nužnost u daljnjem razvoju bilo koje vrste biznisa. To je naročito došlo do izražaja u vremenu krize uzrokovane pandemijom Covid-19. Platforma "FRKA" (Fasadno Rekreativno Kreativni Artisti), prije svega, ustupa medijski prostor mladima koji nemaju priliku pokazati svoj talenat široj javnosti, a s druge strane je i prostor educiranje publike o različitim vidovima umjetnosti kod nas. Bez obzira na dominantni fokus na društvene mreže i online djelovanje, također mladima iz cijele BiH u kontinuitetu nastoji pružiti i priliku za rad na terenu kroz snimanje podcast emisija i ocrtavanje murala, koje promovišu umjetnost i kulturološke vrijednosti iste.



„Naša vizija je da „frka.ba“ postane mjesto, ne samo promocije umjetnosti, nego prostor za međusobno povezivanje i komuniciranje, kao i osnaživanje mladih ljudi kroz umjetnost. Da li to bilo slikanje, glazba, grafički dizajn, fotografija, ili nešto što do sada nije viđeno kod nas, svjesni smo da je umjetnost živa stvar, te da je više od poziva ili posla.“ – ističu predstavnici FRKA-e.

Poziv je kontinuirano otvoren, tako da kada budeš spreman/a budi slobodan/a da nam se javiš! Sve što trebate poslati od informacija je : ime i prezime, grad , godišće , mail , broj telefona , čime se bavite i vaš rad (slika, video, audio...) šaljete na frka.umjetnici@gmail.com ili nas posjetite na sljedećoj adresi: <https://frka.ba/o-nama/>

cefe bih

Mentorsku podršku u implementaciji inicijative FRKA pruža CEFE BiH.

Ova inicijativa se realizuje zahvaljujući podršci programa Bosnia and Herzegovina Resilience Initiative (BHRI), koji sprovodi Međunarodna organizacija za migracije (IOM), uz finansijsku

podršku Američke agencije za međunarodni razvoj (USAID). Na sljedećem linku na youtube možete pogledati prvu epizodu:

<https://www.youtube.com/watch?v=FWNIFNNmP0&feature=youtu.be>



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



FRKA Podcast – 1. Epizoda - Gradačac



13. februara 2020. godine snimljena je prva epizoda FRKA podcasta u Gradačcu sa Idom Tursić i Anelom Mehinagićem, gdje je Malik Sakić sa govornicima razgovarao o novopokrenutom teatru za mlade u Gradačcu te o izazovima koje mladi umjetnici imaju u Bosni i Hercegovini. Na sljedećem linku na youtube možete pogledati prvu epizodu:

<https://www.youtube.com/watch?v=FWNIFNNmP0&feature=youtu.be>

FRKA Podcast – 2. Epizoda - Brčko

27. februara snimljena je druga epizoda FRKA podcasta u Brčkom, gdje je Malik Sakić razgovarao sa mladim umjetnikom Adinom Midžićem, basistom u bendu Havarija. Adin i Malik su zajedno razgovarali o pokretanju benda Havarija te o njihovim prvim koracima i prvim pjesmama.



FRKA Podcast – 3. Epizoda - Zenica

28. februara 2020. godine snimljena je treća epizoda FRKA podcasta u Zenici sa umjetnicom Selmom Mehanović. Malik je u trećoj epizodi sa Selmom razgovarao o pokretanju i samom početku njenog brenda Torbejarabi. U ovoj epizodi Selma i Malik su razgovarali o pokretanju obrta u Bosni i Hercegovini kao i balansu između karijere glumice i partnerke u privatnom obrtu.



Progressive Politics in Western Balkan



U periodu od 4. do 7. februara Malik Sakić je bio jedan od predstavnika Bosne i Hercegovine na programu Progressive Politics in Western Balkans koji se održavao u Beogradu. Tokom tri dana mladi budući lideri iz Bosne i Hercegovine, Srbije, Crne Gore, Kosova, Makedonije i Albanije su razgovarali o mnogim aktuelnim političkim temama iz regiona gdje je i održana mock up debata za/protiv ulaska u EU.

YOUTH ROLL projekat

Glavni nosilac projekta „Youth Rule of Law (YroLL) – Youth roll“ – Udruženja „Ja BiH u EU“, zajedno sa partnerom, Omladinskim resursnim centrom (ORC) Tuzla, započeli su početkom godine sa aktivnostima na ovom projektu, koga podržava Evropska Unija, i koji će trajati do sredine 2023. Godine.

Glavni cilj projekta je podržati i ojačati organizacije civilnog društva u promicanju demokratske kulture, unapređivanjem njihovog znanja i uloge u promociji, zaštiti i unapređenju prioriteta ljudskih prava EU i demokratije u BiH. Reforme zahtijevaju političku i institucionalnu volju i odlučnost. Trebale bi se temeljiti na inkluzivnom, transparentnom procesu, koji bi trebao prevladati stranačke, entitetske ili etničke podjele.

Isto tako, cilj projekta je pomoći prijeko potrebnoj reformi vladavine zakona u BiH pomažući mladima u BiH da se uključe u mogućnosti za obnovu povjerenja u sve javne institucije, vladu i pravosudna tijela. Vladavina zakona znači da niko nije iznad zakona. Projektne aktivnosti će doprinijeti krajnjoj potrebi za stvaranjem pravosudnog sistema koji je u službi građana.

Između ostalog, u projektu ćemo raditi na sljedećem: Dizajn i razvoj plana priručnika, koji studentima omogućava stjecanje znanja i praktičnih vještina za razumijevanje pravosudnog sistema u BiH; Razvoj 9 obrazovnih modula i android aplikacija za interaktivni i iskustveni proces učenja pravnih osnova i vrijednosti EU u Rol-u (jednak pristup pravdi, pravo na pravično suđenje, itd). 4 konstruisana (vježbana) suđenja; Organizacija dva panela i prezentacija s institucijama, pravosuđem i mladima; Izrada 4 obrazovna video materijala i 6 kratkih priča o međusobnom dijalogu; Izvođenje serijala o medijskim kampanjama širom države; Izrada 4 priče o ljudskim dimenzijama;

U okviru ovih aktivnosti, ORC je na sebe preuzeo ulogu da koordinira aktivnosti mladih iz pet Organizacija civilnog društva, koje će takođe učestvovati u većini aktivnosti. To su: Helsinški komitet za ljudska prava u RS, LDA Mostar, Perpetuum mobile Banja Luka, Naša Djeca Zenica i CGS Livno.

U okviru aktivnosti, sa gore pomenutim organizacijama održali smo i prvi zoom sastanak, 16. februara ove godine. Sastanku je prisustvovalo devet učesnika. Na sastanku, na kome su prisustvovali i predstavnici „Ja BiH u EU, su učesnici prije svega imali priliku da se upoznaju među sobom i predstavljaju svoje organizacije. Isto tako, razgovarali smo o konkretnim ulogama ovih organizacija u projektu, te im predstavili projekat i njegove aktivnosti, te mehanizme na osnovu kojih ćemo djelovati i koordinirati sve aktivnosti vezane za mlade. Jedan od zaključaka sastanka bio je i taj ta će organizacije učesnici delegirati

pravnik, ili studenta prava koji će biti uključen u rad na projektu.



REDOVNE AKTIVNOSTI ORC I HCA TUZLA

Tokom februara radili smo na održavanju i razvoju komunikacija i koordinacije unutar Omladinske mreže Bosne i Hercegovine (www.omladina-bih.net). U okviru toga smo svakodnevno na mejling listu mreže (posta@omladina-bih.net), ali i na druge adrese u Bosni i Hercegovini i regiji distribuirali informacije interesantne za mlade i omladinski aktivizam u BiH. Vršili smo korespondenciju sa organizacijama i pojedincima zainteresovanim za rad mreže, odgovarali na upite vezane za određene aktivnosti, edukacije i ostale informacije vezane za aktivizam mladih u BiH. Isto tako, naš projektni tim nastavio je sa apliciranjima za projekte.

PLANOVI HCA/ORC-A ZA MART 2021.

- Početak aktivnosti u okviru projekta CAT. Sa novim ciklusom i aktivnostima U okviru ovoga ćemo emitovati dokumentarni film „Efendijin zavjet“ na drugim TV stanicama u BiH, al i još mnogo aktivnosti, o kojima ćemo vas upoznati na našim stranicama.
- Nastavak aktivnosti u okviru ALF Mreže BiH. U okviru ovoga ćemo u narednom periodu održati izbornu skupštinu ALF BiH, na kojoj će, između ostaloga biti izabrani i članovu Upravnog Odbora ALF BiH
- Nastavak aktivnosti u okviru partnerskog projekta „Youth Rule o Law LAV (YroLL), čiji je nosilac Udruženje „Ja BiH u EU“ iz Sarajeva, a podržan je od strane Evropske unije. Projekat će trajati 30 mjeseci. O aktivnostima ćemo vas informisati na našim glasilima.
- Nastavak rada na fundraisingu.
- I, ako Bogda početak realizacije rekonstrukcije tavana iznad naših kancelarija, koji smo dobili od grada Tuzla na korištenje, te otvaranje **Centra Aktivista Tuzle**.

Ovom prilikom pozivamo sve koji poznaju organizaciju, donatora, pojedinca ili sl. koji nam može pomoći u rekonstrukciji tavana, da nam jave. Hvala!

AKTIVNOSTI ČLANICA OMLADINSKE MREŽE BiH



DIS TEATAR BANJA LUKA

Franje Supila 31F, 78 000 Banja Luka

Tel: 051 92 55 99, mob.: 060 36 02 111

E-mail: disteatar@gmail.com

Web: www.disteatar.com

„MALI AGATON“

Mali Agaton

(Buntovnička avangarda) 14+

Dis pozorište Banja Luka

Predstava je nastajala na osnovu regionalnog poziva mladima pošalju svoje radove, razmišljanja i stavove o sadašnjosti i odrastanju. Pristiglo je 110 radova, a 30 je uvršteno u ovu čudesnu predstavu.



Produkcija: Dis – Pozorište mladih Banja Luka

Igraju:

Ivan Petrušinski

Srđan Ćirić

Đorđa Grgić

Režija: Milan Bogdanović

Kompozitor: Zoran Šugić

Muzika: Studio Zibor

Scenografija: Jana Vuksan

Svjetlo majstor: Đorđe Božić

Koautor: Anna Stefanišin

Koautor: Aldijana Sivčev

Koautor: Sanja Novaković

Dizajn svjetla: Milan Bogdanović

Fotografije: Đorđe Božić



„Moj otac se zvao Petar, moja majka Klara, ona je najbolja mama na svijetu. Pošto se ona vraćala iz kancelarije dok je tata još bio na poslu, moja majka i ja smo često bili sami kod kuće i tada smo vodili ozbiljne razgovore. Možemo da zaključimo da sam imao sreću u životu, više nego većina djece na svijetu. Živio sam sa oba roditelja, moj tata je ima dobar posao, bio je psihijatar i nije mu prijetila opasnost da ostane bez posla. A mama je umijela da

kuva. Ali vjerovatno i sami znate da je sreća nekad u ovome, nekad u onome, tako da ni ja nisam uvijek bio sretan, pošto život nije lak. Osim toga život se uči, kako je često govorio moj otac.“



najavni spot i muzika iz predstave Mali Agaton:
<https://www.youtube.com/watch?v=lf1Bie3fMBY>

**OMLADINSKA ORGANIZACIJA "SVITAC"**

Ul. Jusufa Čampare bb, 76100 Brčko Distrikt BiH

Tel./Fax: +387 49 211 032

E-mail: svitac@gmail.netWeb: www.svitac.orgFB: www.facebook.com/omladinska.svitac

Dnevne radionice

Omladinska organizacija Svitac je nastavila sa svakodnevnim interaktivnim i online aktivnostima. Mlađi učesnici su radili kreativne i edukativne stvari prilagođene uzrastu, uz pomoć lokalnih i međunarodnih volontera. Ovaj mjesec su radili: irvasa od šarenog papira, magična bića spojena od različitih dijelova tijela, gladnu gusjenicu od plastelina, maske šumskih životinja i čarobnu šumu od kartona i papira. Gledali su video projekcije priča, pjesama i bajki, te crtane filmove sa porukama o prijateljstvu, empatiji i ljubavi prema porodici: Puna kuća, Pingvini sa Madagaskara, Denis Napast i



rusku animiranu bajku - Avanture medvjedića Chebua. Nastavili su sa azbukom i do sada su naučili pisati slova T, Ћ i У i riječi koje počinju tim slovima, te su crtali pojmove koji počinju na određeno slovo. Na muzičkim radionicama su pažnju posvetili pjesmi 'Medo, e moj medo'. Učili su tekst i pripremali se za snimanje videa. Naši međunarodni volonteri su, zajedno sa učesnicima, napravili maske šumskih životinja i interesantnu scenografiju, koja će se vidjeti u videu. Na radionicama engleskog jezika su učili dijelove tijela, hranu i pribor za hranu, vrste šumskih životinja (medvjed, zec, lisica, sova i vuk) te kako dati uputstva za smjer (lijevo, desno, naprijed, nazad i stop). Kao i prethodnih mjeseci Svitac je u okviru redovnih aktivnosti intenzivno radio na temi higijena i posvetio joj posebnu pažnju. Cilj ovih aktivnosti kao i do sada je da djeca razviju maštu i da koristeći razne materijale izraze svoju kreativnost, te da razviju motoriku, osjećaj tolerancije i poštovanje prema drugima i usvoje lijepo ponašanje.



Uzrast 13+ je učestvovao u online radionicama na teme: migrantska situacija u našoj zemlji, učestvovanje u humanitarnim akcijama, željeznice u BiH (koliko je njihova uloga važna, da li su putovali ovim prevoznim sredstvom), po čemu će pamtili 2020-tu i šta žele u 2021. Na ovaj način želimo

mladima pružiti siguran i neutralan prostor, u kojem mogu reći svoje mišljenje.

Na engleskim i njemačkim radionicama smo posvetili pažnju gramatici (Passiv u prezentu) i kompleksnijim rečenicama uz upotrebu glagola i opisnih pridjeva. Pored toga smo vježbali svakodnevnu komunikaciju i radili na projektima i prezentacijama za školu.



Koordinator radionica je bio Adin Midžić uz asistenciju lokalnih i EVS/ESC međunarodnih volontera.

Radionice gitare

Učesnici su nastavili rad na pjesmama, etidama i kompozicijama kao što su: "Greensleeves", "Jingle Bells", "Ili u vrtu ili u bašti" "Italijanska pjesma" (F.Carulli), "How Insensitive", "My Favourite Things", Etide br.1, 2, 3, 4, 5 i 6 iz "20 pisama" (R. Dyens) i Preludij br.1 (H.V. Lobos).

Radionice sambe

Učesnici su radili na kompoziciji pod nazivom „Mi smo i biti ćemo fini“. Riječ je o pjesmi koja je napisana u 6/8 koristeći E-frigijski modus kao melodijsku i harmonsku osnovu. Takođe, učesnici su zajedno pisali tekst kao i melodiju za vokale.



Dan socijalne pravde



Generalna skupština UN je 26. novembra 2007. proglasila da će se počev od 63-eg zasjedanja Generalne skupštine UN, 20. februara svake godine obilježavati Svjetski dan socijalne pravde. Ovaj dan podržava napore međunarodne zajednice da traži rješenja za postizanje održivog razvoja, smanjenje siromaštva i promociju pristojnih uslova rada, rodne ravnopravnosti i pravde za sve.

Svitac je obilježio ovaj dan sa grupom mladih koji pohađaju radionice engleskog, a koje vode naši međunarodni volonteri iz Velike Britanije, Angela i Malcolm.

Grupa je raspravljala o potrebi za intervencijama koje bi se aktivno bavile nejednakostima, fokusirajući se na pitanje: 'Kad biste mogli promijeniti jednu stvar kako biste smanjili nejednakost u svojoj zajednici, šta bi to bilo?' Rješenja koja je grupa predložila uključuju uklanjanje oporezivanja hrane, univerzalni dohodak za sve i pomoć prilikom rješavanja stambenog pitanja. Ovim diskusijama stvoren je fantastičan početak učenja o socijalnoj pravdi!

Međunarodni dan maternjeg jezika

Međunarodni dan maternjeg jezika se u svijetu slavi 21. februara. Obilježavajući ovaj dan Omladinska organizacija Svitac je podsjetila da nam jezici i višejezičnost mogu pomoći u izgradnji inkluzivnijeg društva. Veoma je važno da djeca i mladi već u ranoj dobi stiču odgovarajuće obrazovanje na svom maternjem jeziku. Ove godine UN poziva lidere, prosvjetne radnike i porodice da se više posvete višejezičnom obrazovanju i inkluziji uopšteno. Vjerujemo da je višejezičnost razlog za slaviti i zato smo se okupili kako bismo rekli da nas jezici povezuju na više različitih jezika! Napravili smo video koji objašnjava našu omiljenu riječ na našem maternjem jeziku ili na jezicima koje govorimo, te smo napisali poruke, koje multijezično izražavaju našu ideju. Video možete pogledati na youtube, na linku:

<https://youtu.be/RbwHHdFfQoQ>

Za mart se planira nastavak svih aktivnosti Omladinske organizacije Svitac.



MEĐUNARODNI DAN MATERNJEG JEZIKA

INFORMACIJE / DONATORI / POZIVI

Udruženje KROKODIL: „Otvoren poziv za rezidencije za književne prevodioce u 2021. godini“



Udruženje KROKODIL poziva književne prevodioce koji prevode sa bilo koje varijante zajedničkog jezika (BCHS) na neki od jezika država Evropske Unije da se prijave za jednomesečni rezidencijalni boravak u Beogradu u okviru projekta *Translation in Motion* koji je podržala Evropska Unija putem programa Kreativna Evropa za Zapadni Balkan.

Rok za prijave: 30. april 2021. godine

Projekat *Translation in Motion* za cilj ima povećanje i bogaćenje produkcije prevoda savremene evropske književnosti, a naročito između jezika zemalja Zapadnog Balkana i zemalja članica Evropske Unije.

Prepoznajući važnost uticaja i motivacije književnih prevodilaca u ulozi ambasadora kulturnog dijaloga, ovaj program im omogućuje međunarodnu mobilnost i profesionalni razvoj.

Rezidencijalni boravci prevodiocima pružaju priliku za fokusiran kreativni rad na književnom prevodu u okruženju jezika sa kog prevode. Osim toga, oni olakšavaju i istraživanje neophodno za rad na prevodu i omogućavaju umrežavanje sa lokalnim književnim organizacijama i izdavačima, kao i predstavljanje prevodioca i njegovog ili njenog rada lokalnoj publici.

Ko može da se prijavi?

Književni prevodioci koji prevode sa zajedničkog jezika na jezike zemalja Evropske Unije i državljani su Evropske Unije.

Opšti uslovi

Tokom rezidencijalnog boravka od prevodilaca se očekuje da intenzivno rade na projektu književnog prevoda sa kojim su se prijavili na program, da učestvuju u događajima i aktivnostima koje organizuje Udruženje KROKODIL i da sarađuju sa drugim kolegama i korisnicima ovog rezidencijalnog programa.

Korisnicima ovog rezidencijalnog programa je obezbeđen smeštaj i pokriveni putni troškovi u iznosu do 300EUR, a dobijaju i stipendiju u bruto iznosu od 1000EUR.

Proces prijave i selekcije kandidata

Prijave za rezidencijalne boravke koji će biti realizovani od juna do decembra 2021. godine neophodno je poslati najkasnije do 30. aprila 2021. godine.

Prilikom prijave kandidati treba da pošalju motivaciono pismo u kom navode zašto su zainteresovani za rezidencijalni boravak, kao i opis projekta na kojem bi radili i CV na email adresu office@krokodil.rs.

Korisnike rezidencijalnog programa će odabrati članovi radne grupe projekta *Translation in Motion*, a rezultati će biti objavljeni do 17. maja 2021. godine.

Zbog ograničenja izazvanih pandemijom COVID-19 datumi svih rezidencijalnih boravaka su okvirni i zavise od protivepidemioloških mera i potencijalnih zabrana međunarodnih putovanja, kao i lokalnih zabrana kretanja. Organizator rezidencijalnih boravaka obezbediće neophodne mere zaštite protiv COVID-19 u skladu sa preporukama lokalne vlade.

FZZ sredinom marta objavljuje javne pozive za zapošljavanje

Federalni zavod za zapošljavanje je u skladu sa Programom rada za 2021. godinu sačinio [Program sufinansiranja zapošljavanja 2021](#) i [Program sufinansiranja samozapošljavanja Start up 2021](#).

U toku su intenzivne pripreme za realizaciju predmetnih programa, a otvaranje javnih poziva je planirano za sredinu marta ove godine.

Pozivamo sve potencijalne korisnike, poslodavce i nezaposlene osobe, da redovno prate našu veb stranicu kako bi blagovremeno bili obaviješteni o tačnom terminu otvaranja javnih poziva – poručili su iz FZZZ.

ba.ekapija.com

Poziv za upis u Dramski studio za djecu, mlade i odrasle Pozorišta mladih Tuzla

“S ponosom, srećom i zadovoljstvom objavljujemo javni poziv za upis polaznika/ca u početnu fazu Dramskog studija za djecu, mlade i odrasle Pozorišta mladih Tuzle.

Javni poziv za upis 17-te generacije polaznika/ca otvoren je od 1.2. do 28.3.2021. godine za uzrast od 6 do 25 godina.

Prijave putem telefona: 061 36 56 00

Dobrodošli u veliku porodicu Mladih Tuzle.



DRAMSKI STUDIO
ZA DJECU, MLADE I ODRASLE
POZORIŠTA MLADIH TUZLE

Za uzrast od
6 do 25 godina
Prijave traju od
1. februara – 28. marta

Informacije i upis na
061 365 600

Svi prijavljeni kandidati i njihovi roditelji biće telefonski obaviješteni o prvom zajedničkom sastanku na kojem će se obaviti prezentacija projekta.

MLADI TUZLE
Mjesto sigurnog odrastanja
www.mladituzle.org

Zašto izabrati NAS?
Uspješan rad sa djecom i mladima od 2004. godine
Preko 8500 edukovanih polaznika specifičnim metodama dramskog odgoja
Tim od 20 edukovanih stručnjaka za dramsko-pedagoški rad sa djecom i mladima
Više od 250 aktivnih članova godišnje
Preko 90 socijalno-angažovanih pozorišnih predstava
Više od 50 prvih nagrada osvojenih na festivalima u regiji i Evropi
Više od 1000 odigranih pozorišnih predstava za učenike osnovnih i srednjih škola na području Tuzlanskog kantona
Kontinuirana saradnja sa Gradom Tuzla i članstvo u Vijeću mladih grada Tuzle
Saglasnost i preporuke za rad od Pedagoškog zavoda TK i Ministarstva obrazovanja i nauke TK
Memorandum o strateškoj saradnji sa Ministarstvom za kulturu, sport i mlade TK
Iskustvo u partnerskoj implementaciji projekata Evropske unije
Partnerstvo sa domaćim i međunarodnim organizacijama i kulturno-obrazovnim ustanovama, članstvo u mrežama i asocijacijama mladih u BiH i Evropi
I još mnogo razloga...

VELIKA PORODICA MLADIH TUZLE ČEKA NA VAS!

[#mjestosigurnogodrastanja](https://www.instagram.com/mjestosigurnogodrastanja)

Podrška dualnom obrazovanju



Regionalni Challenge fond (RCF) objavio je Prvi poziv za podnošenje Izjave o zainteresovanosti za podršku investicijama za projekte dualnog obrazovanja.

Rok za podnošenje prijava je 30. april 2021. godine.

Regionalni Challenge fond će podržati:

- Institucije za stručno obrazovanje i obuku da usklade programe sa potrebama kompanija ulažući u trening, opremu i objekte koje preduzeća danas koriste;
- Razvoj i sistematsku upotrebu kooperativnih metoda obuke i uvođenje novih tehnologija;
- Udruživanje preduzeća sa institucijama za stručno obrazovanje i obuku kako bi napravili program obuke koji odgovara njihovim potrebama, rješavajući tako nedostatak ljudskih resursa i gradeći kapacitete tamo gdje je to najpotrebnije.

Ukupan budžet Fonda za period od 2021 do 2025. godine iznosi 18,8 miliona evra.

Na predmetni Poziv mogu se prijaviti konzorcijumi koji se sastoji od jedne institucije za stručno obrazovanje i obuku i najmanje dvije kompanije koje dolaze iz zemalja Zapadnog Balkana.

Detaljne informacije o Pozivu dostupne su [OVDJE](#).

Regionalni Challenge fond (RCF) je novi program koji ima za cilj da poveća produktivnost i konkurentnost kompanija iz zemalja Zapadnog Balkana. Nastao je na inicijativu njemačkog Saveznog ministarstva za ekonomsku saradnju i razvoj, a glavni partner za implementaciju je Investicioni forum komore Zapadnog Balkana (WB6-CIF).

Digitalne biblioteke: Preuzmite e-knjige besplatno



Više ne morate da trošite novac na klasične knjige, od sada knjige, skripte, magazinske članke i različite tekstove možete jednostavno preuzeti s interneta na kompjutere, tablete ili pametne telefone. Evo nekoliko internet stranica koje omogućavaju besplatno preuzimanje knjiga u elektronskom obliku.

[Project Gutenberg](#)

Jednostavno preuzimanje knjiga s interneta bez registracije. Ova stranica ima kolekciju od preko 45 hiljada e-knjiga dostupnih u ePub, Kindle, HTML i drugim formatima.

[Open Library](#)

Jedna od najpopularnijih stranica svakako je Open Library. Ona je nastala kao projekt Internet Archivea i u njenom stvaranju mogu učestvovati svi korisnici. Open Library sadrži više od milion knjiga, a pretraga omogućava jednostavno pretraživanje knjiga po naslovu, temi ili autoru.

[Internet Archive](#)

Neprofitna digitalna biblioteka idealna je za sve koji traže knjige koje se više ne štampaju. Na ovoj stranici možete pronaći knjige različitih formata i na različitim jezicima, bilo da su romani, istorijske knjige ili akademski članci.

[Book Boon](#)

Još jedna internet stranica na kojoj bez registracije možete preuzeti naučne radove ili poslovne knjige. Book Boon raspoređen je prema naučnim područjima, jednostavan je za upotrebu i sadrži preko hiljadu e-knjiga koje možete preuzeti za svega desetak sekundi.

[ManyBooks.net](#)

ManyBooks.net omogućuje vam besplatno preuzimanje preporučenih i popularnih e-knjiga, kao i najnovijih naslova. Na ovoj stranici možete pretraživati knjige po imenu autora, žanru, naslovu ili temi, registracija je obavezna a samo jednim klikom možete preuzeti više od 29 hiljada e-knjiga.

[Free eBooks](#)

Ako želite preporuku ili ocenu drugih čitalaca, ovo je idealna stranica za vas. Nakon što odaberete knjigu, ispod nje možete pročitati opis i komentare drugih korisnika. Od romana do stručne literature, sve to možete brzo i jednostavno preuzeti preko Free eBooks stranice.

[LibriVox](#)

LibriVox je specijalizovani servis koji nudi hiljade besplatnih audiosnimaka knjiga. Na ovoj stranici možete pronaći klasike ili knjige koje se više ne štampaju u zvučnom obliku te ih preuzeti jednim klikom miša.

[Smithsonian's Digital Library](#)

Jedna od najbolje čuvanih tajni internet jeste zasigurno Digitalna biblioteka Smithsonian-a. Bilo da se bavite istraživačkim radom ili samo želite da saznate nešto novo, ova internet biblioteka vam nudi brojna digitalna izdanja, dijagrame, bibliografije i online izložbe.

[Europeana](#)

Istraživači i internet surferi mogu uživati u evropskoj kulturi zahvaljujući europeana. Sa fokusom na umjetnosti i istoriji, europeana nudi knjige, podatke i audio snimke.

Ministry for Europe and Foreign Affairs: Poziv za omladinske projekte

Komponenta „Mladi i volontiranje“ ima za cilj razvoj građanskog i solidarnog angažmana mladih na teritorijama, s jedne strane podsticanjem njihove mobilnosti u okviru volontiranja, a s druge strane podržavanjem stranih partnera u razvoju javne politike namenjene boljem uključivanju mladih u lokalni demokratski život, ali i boljem informisanju o temama koje ih se tiču.



Sve države i teritorije Zapadnog Balkana ispunjavaju uslove za ovaj poziv.

Poziv za omladinske projekte otvoren je do 10. marta 2021. godine.

Više informacija na linku bit.ly/2Y5r5qa

BCSDN objavljuje poziv za podnošenje prijedloga za ad-hoc grantove za podršku



CALL FOR PROPOSALS

for Ad-hoc Support Grants

Deadline 30 June 2021

Apply on: regionalhub@balkancsd.net

Projekti treba da doprinesu jačanju regionalne saradnje za promociju građanskog prostora u regionu Zapadnog Balkana.

Prihvatljivi kandidati mogu biti sve vrste pojedinačnih OCD i / ili mreže OCD, platforme, udruženja, fondacije, pod uslovom da su nevladine i nisu profitne i da su registrovane u najmanje jednoj od zemalja regiona Zapadnog Balkana. – Albanija, Bosna i Hercegovina, Kosovo, Crna Gora, Srbija i Republika Severna Makedonija.

Poziv je otvoren dok ima sredstava ali najkasnije do 30. juna 2021.
balkancsd.net



Dragi prijatelji,

Ukoliko ste zainteresovani da se u mjesečnom informativnom biltenu Omladinskog resursnog centra (ORC) Tuzla i Omladinske mreže Bosne i Hercegovine objave: vaši pozivi za zajedničke aktivnosti i saradnju, informacije o aktivnosti, konkursi za radna mjesta, apeli za pomoć ili podršku, saopštenja za javnost i svi drugi nekomercijalni oglasi, možete se javiti na jednu od dole navedenih adresa.

Rok za dostavljanje informacija za svako naredno izdanje je 30-ti u mjesecu.

Adrese za slanje vaših informacija za mjesečni bilten:
Omladinski resursni centar Tuzla
Hadži Bakirbega Tuzlića 1
75000 Tuzla
tel/fax: 035 258 077
e-mail: orctuzla@bih.net.ba

Mjesečni bilten uređuje
Omladinski resursni centar -
ORC Tuzla

Urednik Biltena:
Mirela Biković

Prevod Biltena na
engleski: **Adnan Karamujić**

WEB stranica Mreže:
www.omladina-bih.net

Mejling lista Mreže:
posta@omladina-bih.net

Webmaster:
emir.delalic@gmail.com